



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/847
6 December 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 159 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ ГРУППЫ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Этьен НИНОВ (Болгария)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 61-м заседании 20 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея постановила включить в повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке", и передать его на рассмотрение Пятого комитета.

2. Пятый комитет рассмотрел данный пункт на своих 50-53-м заседаниях, состоявшихся в период с 30 ноября по 5 декабря 1989 года. Он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о финансировании Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (A/44/246/Add.1) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/44/246/Add.2).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ A/C.5/44/L.9 и Rev.1

3. На 52-м заседании 4 декабря 1989 года представитель Испании представил проект резолюции (A/C.5/44/L.9), авторами которого были Венесуэла, Гватемала, Германия, Федеративная Республика, Гондурас, Ирландия, Испания, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Никарагуа и Сальвадор. Проект резолюции гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

учитывая резолюцию 644 (1989) Совета Безопасности от 7 ноября 1989 года, в соответствии с которой Совет создал Группу наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке на шестимесячный срок,

признавая, что расходы Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая важность предоставления Группе наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

настоятельно призывая все государства-члены приложить все усилия с целью обеспечить полную и своевременную выплату своих начисленных взносов на деятельность Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке,

принимая во внимание характер и мандат Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке,

признавая, что для покрытия расходов, связанных с Группой наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

учитывая особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке,

1/ A/44/246/Add.1.

2/ A/44/246/Add.2.

принимая во внимание мнения, выраженные в Пятом комитете 3/, в отношении просьб некоторых государств-членов изменить их определение в существующие группы b, c и d государств-членов для распределения расходов на операции по поддержанию мира, финансируемые за счет начисленных взносов,

1. соглашается с замечаниями, рекомендациями и выводами, содержащимися в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/;

2. постановляет ассигновать сумму в 40 800 000 долл. США, включая 3 450 000 долл. США, выделенные с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в соответствии с положениями резолюции 42/227 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1987 года, на деятельность Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке с 7 ноября 1989 года по 6 мая 1990 года включительно и просит Генерального секретаря открыть специальный счет для Группы наблюдателей;

3. постановляет в порядке исключения распределить сумму в 40 800 000 долл. США на вышеупомянутый период между государствами - членами Организации Объединенных Наций;

4. постановляет также, что распределение этой суммы будет осуществляться в соответствии с решением, которое Генеральная Ассамблея примет на своей сорок четвертой сессии, о составе существующих групп государств-членов, упомянутых в резолюции 3101 (XXVIII) Ассамблеи от 11 декабря 1973 года, для распределения расходов на операции по поддержанию мира, финансируемые за счет начисленных взносов;

5. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года соответствующая доля государств-членов в Фонде уравнивания налогообложения за счет предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала на сумму 600 000 долл. США, утвержденную на вышеупомянутый период, вычитается из сумм, пропорционально распределенных между ними в соответствии с пунктом 4 выше;

6. предлагает делать добровольные взносы на деятельность Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут учитываться надлежащим образом в соответствии с процедурой, которая будет установлена Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии;

7. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией, учитывая соответствующие замечания, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/;

3/ См. A/C.5/44/SR.43 и 45-49.

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке".

4. На 53-м заседании 5 декабря 1989 года Комитету был представлен пересмотренный проект резолюции (A/C.5/44/L.9/Rev.1), авторами которого были Венесуэла, Гватемала, Германия, Федеративная Республика, Гондурас, Ирландия, Испания, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Никарагуа, Сальвадор и Япония. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/44/L.9/Rev.1 (см. пункт 6).

5. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (см. A/C.5/44/SR.50-53).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

"Финансирование Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке"

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке 1/ и

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

учитывая резолюцию 644 (1989) Совета Безопасности от 7 ноября 1989 года, в соответствии с которой Совет создал Группу наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке на шестимесячный срок,

признавая, что расходы Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая важность предоставления Группе наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

настоятельно призывая все государства-члены приложить все усилия с целью обеспечить полную и своевременную выплату своих начисленных взносов на деятельность Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке,

/...

признавая, что для покрытия расходов, связанных с Группой наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

учитывая особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке,

принимая во внимание мнения, выраженные в Пятом комитете 3/, в отношении просьб некоторых государств-членов изменить их определение в существующие группы b, c и d государств-членов на основе критериев, изложенных в резолюции 3101 (XXVIII) Ассамблеи от 11 декабря 1973 года,

1. соглашается с замечаниями, рекомендациями и выводами, содержащимися в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/;

2. постановляет ассигновать сумму в 40 800 000 долл. США, включая 3 450 000 долл. США, выделенные с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в соответствии с положениями резолюции 42/227 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1987 года, на деятельность Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке с 7 ноября 1989 года по 6 мая 1990 года включительно и просит Генерального секретаря открыть специальный счет для Группы наблюдателей;

3. постановляет также в порядке исключения распределить сумму в 40 800 000 долл. США на вышеупомянутый период между государствами - членами Организации Объединенных Наций в соответствии с составом групп, изложенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 от 3 марта 1989 года, подлежащим корректировке на основе решения, которое будет принято Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии в отношении четырех групп: a, b, c и d - государств-членов, и с учетом шкалы взносов на 1989, 1990 и 1991 годы 4/;

4. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года соответствующая доля государств-членов в Фонде уравнивания налогообложения за счет предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала на сумму 600 000 долл. США, утвержденную на вышеупомянутый период, вычитается из сумм, пропорционально распределенных между ними в соответствии с пунктом 3 выше;

4/ Резолюция 43/223.

5. уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке в размере, не превышающем 4 524 100 долл. США брутто (4 389 500 долл. США нетто) в месяц, при наличии предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, на 12-месячный период начиная с 7 мая 1990 года, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Группы наблюдателей по истечении периода в шесть месяцев, установленного в соответствии с его резолюцией 644 (1989), причем указанная сумма подлежит распределению между государствами-членами согласно схеме, изложенной в пунктах 3 и 4 настоящей резолюции;

6. предлагает делать добровольные взносы на деятельность Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут учитываться надлежащим образом в соответствии с процедурой, которая будет установлена Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии;

7. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией, учитывая соответствующие замечания, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке, и в этой связи просит Генерального секретаря представить надлежащую документацию".
